

## Resultados 2º Premio Continental “Canto de América”

En esta segunda edición del Premio Continental “Canto de América”, se recibieron varios trabajos interesantes y valiosos por su estilo, búsquedas formales géneros y lenguas. Algunas de las obras fueron de poesía, otras de relatos, otras más de crónicas y testimonios.

El día 5 del presente mes, reunidos en la oficina de la Asociación de Escritores en Lenguas Indígenas, los integrantes del jurado Javier Castellanos y Carlos Montemayor, se dispusieron a evaluar e intercambiar sus opiniones sobre la generalidad de los trabajos y sobre aquellos que consideraron más destacados. La maestra Teresa Dey, en su calidad de miembro del jurado, envió un documento que contenía de manera pormenorizada su valoración de las obras y su voto.

Dos trabajos de poesía fueron las obras finalistas: una en lengua maya de Yucatán, titulada Kil'ichkunaj (Rituálida) amparada con el seudónimo BAAKECHULUUM y otra en lengua náhuatl con el título Tlatlatok tetl (Piedra incendiada) enviada bajo el seudónimo Tliljtik Oselotl.

Respecto a la primera, los jurados convinieron en que se trata de una obra de actualidad que refleja la cosmovisión del pueblo maya; original y moderna, no se queda en la nostalgia del pasado, sino que vive e invoca a sus dioses hoy mismo.

Respecto a la segunda, los jurados destacaron su gran composición formal, la claridad de su expresión, la lógica y sencillez de sus ideas e imágenes y la gran musicalidad y ritmo de su verso. Además de su rigurosa y al mismo tiempo dúctil composición formal, tiene un fuerte contenido actual, humano y cultural. Hay una universalidad que se abre paso a través de la dimensión

personal, del aprecio por las lenguas originarias de México y por los seres humanos de carne y hueso. Se trata pues, de una obra de mucha actualidad y universalidad, donde la forma y el contenido logran un equilibrio admirable.

Dada la nobleza de los trabajo finalistas el jurado decidió por mayoría otorgar el Premio Continental Canto de América de Literatura en Lenguas Indígenas de este año 2008 al poemario náhuatl Tlatlatok tetl (Piedra incendiada) firmado por Tliljtik Oselot.

Firman de conformidad los miembros del jurado:

Teresa Dey

Javier Castellanos

Carlos Montemayor

México D.F. 5 de diciembre del 2008